

The background features a stylized illustration. On the left is a tall, brown lighthouse with a red dome and a balcony. To the right are modern, angular buildings in shades of green and grey. The overall style is graphic and contemporary.

# SWIAT PIEYICKI

MONIKA GAWLAK

GREGORA  
STRNISY

Wydawnictwo  
UNIERSYTETU ŚLĄSKIEGO

KATOWICE 2012

Świat poetycki Gregora Strnišy



NR 2974

Monika Gawlak

# Świat poetycki Gregora Strnišy

Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego



Katowice 2012



Redaktor serii: Historia Literatur Słowiańskich  
Bożena Tokarz

Recenzent  
Janez Vrečko

Redaktor: Barbara Todos-Burny

Projektant okładki: Paulina Dubiel

Redaktor techniczny: Małgorzata Pleśniar

Korektor: Lidia Szumigala

Skład i łamanie: Bogusław Chruściński

Copyright © 2012 by  
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego  
Wszelkie prawa zastrzeżone

ISSN 0208-6336

ISBN 978-83-226-2114-1  
(wersja drukowana)

ISBN 978-83-8012-544-5  
(wersja elektroniczna)

Wydawca

**Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego**  
**ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice**  
[www.wydawnictwo.us.edu.pl](http://www.wydawnictwo.us.edu.pl)  
e-mail: [wydawus@us.edu.pl](mailto:wydawus@us.edu.pl)

Wydanie I. Ark. druk. 12,5. Ark. wyd. 18,0.  
Papier offset. kl. III, 90 g Cena 22 zł (+ VAT)

Druk i oprawa: PPHU TOTEM s.c.  
M. Rejnowski, J. Zamiara  
ul. Jacewska 89, 88-100 Inowrocław

# Spis treści

Wstęp . . . . .	7
Rozdział pierwszy	
Twórczość, życie i światopogląd Gregora Strnišy . . . . .	15
Fazy rozwoju poezji powojennej w Słowenii . . . . .	15
Zarys twórczości Gregora Strnišy . . . . .	20
Idea „kosmicznej świadomości” a koncepcja literatury i sztuki . . . . .	30
Światopoglądowa bliskość z nadrealizmem . . . . .	34
Rozdział drugi	
Poetyckie stwarzanie świata. Akt twórczy jako dialog z ideą kosmogonii . . . . .	48
Mit i świadomość mityczna w poetyckim stwarzaniu świata . . . . .	50
Idea „jedności bytu” i jej poetyckie realizacje . . . . .	57
Poezja jako epifania . . . . .	75
Teoria światów możliwych . . . . .	78
Rozdział trzeci	
Przestrzeń i transwersja . . . . .	84
Kategoria przestrzeni – ustalenia teoretyczne . . . . .	84
Poetyckie zorganizowanie przestrzeni . . . . .	87
Przestrzeń niewyraźnego . . . . .	110
Rozdział czwarty	
Między poezją a filozofią . . . . .	116
Kontekst generacyjny poezji Strnišy . . . . .	116
Egzystencjalizm jako płaszczyzna dialogu . . . . .	120
Refleksja meta-poetycka przedstawicieli „krytycznej generacji” . . . . .	146

---

Rozdział piąty	
Świat słowa cudzego. Intertekstualność w poezji Gregora Strnišy . . . . .	150
Pojęcie intertekstualności i jego zakres . . . . .	151
Bezpośrednie odwołania do prototekstów . . . . .	156
Ekfrazy obrazów Giorgia de Chirico . . . . .	162
Dialog ze słoweńską awangardą historyczną (Srečko Kosovel, Miran Jarc) . . . . .	169
Dialog z literaturą europejską (Edgar Allan Poe, Rainer Maria Rilke) . . . . .	174
Zakończenie . . . . .	183
Literatura . . . . .	186
Indeks osobowy . . . . .	193
Povzetek . . . . .	197
Summary . . . . .	199

## Wstęp

Gregor Strniša (1930–1987) to jeden z najwybitniejszych poetów słoweńskich XX w., którego dorobek literacki<sup>1</sup> mieści się w szeroko rozumianej doktrynie estetycznej modernizmu<sup>2</sup>. W Polsce jego utwory są mało znane i niedostatecznie prezentowane. W pierwszej antologii poezji słoweńskiej, która ukazała się w 1973 r. w opracowaniu Mariana Piechala, znalazły się zaledwie dwa wiersze tego poety<sup>3</sup>. W 1993 r. opublikowany został wybór poezji Strnišy pt. *Odyseusz*<sup>4</sup>, w tłumaczeniu Katariny Šalamun-Biedrzyckiej. Z kolei w dwujęzycznej antologii *Srebro i mech – Mah in srebro* z 1995 r. zamieszczonych zostało pięć utworów tego poety, stanowiących nieznacznie zweryfikowany przedruk wierszy, jakie pojawiły się we wcześniejszym wyborze<sup>5</sup>.

---

<sup>1</sup> Strniša jest twórcą poezji, dramatów, esejów, słuchowisk radiowych, literatury dla dzieci, a także autorem tekstów piosenek.

<sup>2</sup> Modernizm rozumiany jest tu jako szerokozakresowe pojęcie, obejmujące twórczość literacko-artystyczną okresu od końca XIX w. po lata siedemdziesiąte XX w., ściśle powiązaną z procesami modernizacji społecznej, kulturalnej i cywilizacyjnej. Szerokozakresowe pojęcie modernizmu w Polsce wprowadził Ryszard Nycz. Jego rozważania stanowią kolejny głos w trwającej od lat dziewięćdziesiątych XIX w. historycznoliterackiej dyskusji na temat zakresu tego pojęcia. Zdaniem Nycza, dzięki takiemu rozumieniu można dostrzec jedność, ciągłość, istotny charakter i znaczenie przemian literackich. Por. R. Nycz: *Język modernizmu*. Wrocław, Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, 2002.

<sup>3</sup> Utwory te to *Baśń wieczorna – Večerna pravljica* oraz *Stara zbroja – Star oklep* w tłumaczeniu Leopolda Lewina. Oba pochodzą z pierwszego tomiku poety zatytułowanego *Mozaiki. Antologia poezji słoweńskiej*. Wybór i oprac. M. Piechal. Wrocław, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, 1973, s. 302–303.

<sup>4</sup> G. Strniša: *Odyseusz*. Kraków, Zebra, 1993. Wybór tytułu dla poezji zebranych Strnišy stanowi nadużycie ze strony tłumaczki, gdyż jest to jednocześnie tytuł osobnego tomiku tego poety.

<sup>5</sup> Z debiutanckiego tomiku pochodzą wiersze: *Odpozywający podróżny – Počivajoči popotnik* oraz *Pólnoc – Polnoč*; z tomiku *Odisej – Odyseusz* (1963) – cykl *Był tutaj tygrys – Tu je bil tiger* oraz druga część podwójnego cyklu *Inferno* pt. *Góra – Gora*. Niestety, uwzględnione zostały jedynie trzy spośród pięciu wierszy wchodzących w skład tego cyklu, tłumaczka zdecydowała się opuścić wiersze III i V. Ostatni prezentowany utwór *Arka Noego – Noetova barka* pochodzi natomiast z czwartego tomiku *Želod – Żołądź* (1972). Por. *Srebro i mech*. Wyb. i tłum. K. Šalamun-Biedrzycka. Sejny, Fundacja „Pogranicze”, 1995.

Niestety, poezja wchodząca w skład trzech ostatnich tomików Strnišy (*Oko, Jajce – Jajo i Škarje – Nožyczki*), bardzo istotnych ze względu na ideowy charakter całości dorobku poety, w Polsce nie została zaprezentowana. Osobliwość stanowi fakt, że Šalamun-Biedrzycka, będąca dziś jednym z czołowych popularyzatorów literatury słoweńskiej w Polsce, jest przedstawicielką kultury wyjściowej – Słowenką. Doskonała orientacja w zakresie literatury prymarnej pozwoliła jej, jako pośrednikowi międzykulturowemu, wprowadzać w krąg kultury obcej najwartościowsze zjawiska kultury rodzimej. Bez wątplenia wyboru samego poety należy tłumaczcze pogratulować.

Krótką charakterystyka twórczości poetyckiej Strnišy, jakiej dokonała Irena Novak-Popov, ukazała się na łamach czasopisma „Opcje” w 2004 r.<sup>6</sup> Jest to pierwsza prezentacja (wyłączając wstęp do tomiku *Odyseusz* autorstwa Šalamun-Biedrzyckiej) przybliżająca poetykę tego artysty dostępną szerszemu kręgowi odbiorców w Polsce. Ponadto we wspomnianym numerze „Opcji”, poświęconym współczesnej kulturze Słowenii, po raz pierwszy w Polsce ukazał się krótki fragment jednego z czterech dramatów Strnišy pt. *Žabe ali prilika o ubogem in bogatem Lazarju – Žaby albo przypowieść o biednym i bogatym Łazarzu* w tłumaczeniu Agnieszki Będkowskiej-Kopczyk.

Mimo wymienionych publikacji recepcja twórczości słoweńskiego autora jest jednak w Polsce znacznie ograniczona. Zasięg antologii jest bowiem okazjonalny; sięga po nią osoba, pragnąca wyrobić sobie ogólne zdanie na temat twórczości wybranego kraju czy okresu historyczno-literackiego. Utwory danego artysty „giną” w antologii wśród innych tekstów<sup>7</sup>. Antologia *Srebro i mech*, o czym wspomina tłumaczka, nie ma charakteru ani reprezentatywnego, ani historycznego. Wybór autorów i tekstów podyktowany został chęcią zaprezentowania poezji epifanicznej, objawiającej zjednanie poety z żywiołami istnienia, „połączeniem energii twórcy z panenergią świata”<sup>8</sup>. Temat stanowił kryterium doboru utworów przedstawionych poetów, a nie specyfika ich poetyki za pośrednictwem reprezentatywnych wierszy, choć trzeba przyznać, że epifaniczność to istotna właściwość poezji Strnišy.

W obu antologiach niewiele uwagi poświęcono sylwetkom autorów. W antologii Piechala charakterystyka poetów jest bardzo krótka, wręcz zdawkowa, a w autorskiej antologii Šalamun-Biedrzyckiej wspólna prezentacja autorów zawarta została w krótkim komentarzu *Od tłumacza*. Na słabą recepcję poezji słoweńskiego artysty ma wpływ bez wątpienia również fakt, że jego samodzielny tomik ukazał się w wydawnictwie niskonakładowym, dzięki pomocy finansowej Fundacji Promocji Literatury Słoweńskiej przy Stowarzyszeniu Pisarzy Słoweńskich, nie był wznawiany i dostępny jest prawdopodobnie jedynie w bibliotekach filologii słowiań-

<sup>6</sup> I. Novak-Popov: *Przechadzki poetyckie*. Tłum. M. Matuszewska. „Opcje” 2004, nr 1/2; fragment dotyczący twórczości Strnišy s. 22–23.

<sup>7</sup> Por. B. Tokarz: *Między osobistym a społecznym aspektem przekładu*. W: *Socjologiczne aspekty przekładu*. Red. P. Fast. Katowice, Śląsk, 2004, s. 13–31.

<sup>8</sup> Por. K. Šalamun-Biedrzycka: *Słoweńskie epifanie, czyli od Prešerna do Zupana*. „Krasnogruda” 1997, nr 7.

skich<sup>9</sup>. Być może w pewnym stopniu za niedostateczne zaistnienie przekładów słoweńskiego twórcy w kulturze polskiej odpowiada także zawężona prezentacja specyficznego dla Strnišy modelu świata wpisanego w jego utwory, a tym samym mniejsza atrakcyjność poetyki autora<sup>10</sup>.

W Słowenii nie ukazała się do tej pory monografia kompleksowo opisująca poezję Gregora Strnišy. Trudno bowiem za taką uznać jedyną publikację w całości poświęconą temu poecie, zawierającą teksty różnych autorów, zebrane we wspólnym zbiorze zatytułowanym *Interpretacije*. Rozpiętość tematyczna tych prac jest bowiem ogromna. Jedne z nich dotyczą poezji, inne dramatów lub słuchowisk radiowych czy wreszcie biografii twórcy. Mimo że wiele artykułów omawia lirykę Strnišy, wydaje się, że nie została ona wystarczająco opisana i skomentowana. Do ważniejszych prac poświęconych twórczości tego wybitnego poety niewątpliwie należą: szeroka interpretacja tomiku *Oko*, dokonana przez Andreja Božiča – *Pesem sveta: poskus hermenevtičnega približanja Strniševi pesniški zbirki Oko*<sup>11</sup>, w której autor osadza poezję Strnišy w kontekście filozofii Immanuela Kanta; interpretacja tomiku *Odisej* autorstwa poety i krytyka Nika Grafenauera<sup>12</sup> czy też rozważania wybitnego słoweńskiego badacza systemów wersyfikacyjnych i tłumacza Tonego Pretnara na temat budowy stroficznej i wersyfikacyjnej wierszy Strnišy<sup>13</sup>. Powstały również ważne prace, w których poezja Strnišy i innych poetów posłużyła do zobrazowania konkretnego zagadnienia poetyki, na przykład książka Darji Pavlič dotycząca sposobów obrazowania poetyckiego i metafory pt. *Funkcije podobja v poeziji K. Koviča, D. Zajca in G. Strniše*<sup>14</sup>.

Umieszczając twórczość Gregora Strnišy w porządku periodyzacyjnym powojennej literatury słoweńskiej, należy wspomnieć, że artysta ten uznany został przez krytykę za jednego z przedstawicieli tzw. krytycznej generacji, skupionej początkowo wokół czasopisma „Revija 57”, a następnie „Perspektive”<sup>15</sup>. Obok niego wymienia się takich twórców, jak: Venko Taufer, Saša Vegri czy Dane Zajc.

---

<sup>9</sup> Nawet w tak popularnych dziś antykwiariatach internetowych, w których dostępna jest większość książkowych wydań dzieł autorów słoweńskich tłumaczonych w Polsce, tomik Strnišy nie jest dostępny.

<sup>10</sup> Szerzej o tłumaczeniach poezji Strnišy por. M. Gawlak: *Poezja Gregora Strnišy w przekładzie Katariny Šalamun-Biedrzyckiej*. W: „Przekłady Literatur Słowiańskich”. T. 1, cz. 1: *Wybory translatorskie 1990–2006*. Red. B. Tokarz. Katowice, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2009, s. 227–241.

<sup>11</sup> A. Božič: *Pesem sveta: poskus hermenevtičnega približanja Strniševi pesniški zbirki Oko*. „Primerjalna književnost” 2007, št. 2, s. 95–121.

<sup>12</sup> N. Grafenauer: *Odisej v labirintu*. „Nova revija” 1988, št. 71–72.

<sup>13</sup> T. Pretnar: *Strniševa štirivrstičnica*. In: *XXIV Seminar slovenskega jezika literature in kulture*. Ljubljana 1988.

<sup>14</sup> D. Pavlič: *Funkcije podobja v poeziji K. Koviča, D. Zajca in G. Strniše*. Maribor, Slavistično društvo, 2003.

<sup>15</sup> Była ona również określana, w nawiązaniu do tytułu czasopisma, jako „perspektivska generacija”, w niniejszej pracy przyjmuję jednak pierwszą z nazw.

Ten ostatni nazywał Strnišę najwybitniejszym poetą swojego pokolenia<sup>16</sup>. Oprócz wspólnej trybuny, na łamach której publikowali własne teksty oraz tłumaczenia literatury europejskiej, łączy ich także czas debiutu – w przypadku Strnišy i Vegri jest to 1959 r., a Zajc i Taufer debiutowali rok wcześniej. Badacze słoweńscy zwracają jednak uwagę na odmienność charakteru twórczości Strnišy na tle jego generacji, podkreślają jego dystans wobec awangardowych zjawisk w literaturze oraz konsekwentność tematyczno-ideową poetyki. Wyróżnia go także stosunek do samej twórczości. Mimo głoszonego wówczas kryzysu języka i poezji, Strniša wierzył w kreacyjną moc poetyckiej wypowiedzi, a także w możliwość scalania przez nią różnych rzeczywistości. Dlatego też jedność w wielości i wielość w jedności stają się nadrzędnymi kategoriami odnoszącymi się do całości dorobku artysty.

Twórczość Strnišy przyjmowana była przez krytykę słoweńską z akceptacją, ale również z dystansem. W większości wypadków fenomen jego poezji traktowany był jako zjawisko nowe i wyjątkowe w słoweńskiej literaturze powojennej. Wielu krytyków i literaturoznawców podzielało opinię Mirka Zupančiča, że „jego dzieła stanowią kreację niepowtarzalnej osobowości poetyckiej, stanowią artystyczny wynalazek”<sup>17</sup>. Niezmiernie rzadko pojawiały się negatywne komentarze odnoszące się do poezji Strnišy. Zdzisław Darasz zauważa, że twórca ten jest „niepospolity mocą swej kreatywnej intuicji, sugestywnością poetyckiego obrazowania i wirtuozerską sprawnością w opanowaniu warsztatu”<sup>18</sup>. Odnotować jednak warto jeden z niewielu krytycznych komentarzy – opinię Jožego Šifrera, który komentując w 1968 r. lirykę Strnišy stwierdza, że poeta nie odnalazł jeszcze odpowiedniego stosunku do otaczającej go rzeczywistości. Krytyk ten wyraża także nadzieję, że zmieniając ów stosunek, Strniša ma szansę stać się „dobrym poetą”<sup>19</sup>. Odrębność opinii Šifrera wynika w głównej mierze z odmiennej postawy światopoglądowej i estetycznej (zakorzenionej w realizmie). Autorka niniejszej książki między innymi pragnie dowiedzieć, że obawy krytyka nie były uzasadnione i wynikały raczej z niedostatecznego zrozumienia poezji Strnišy. Veno Taufer, tuż po śmierci poety, z nieukrywaniem żalem i być może nieco patetycznie stwierdził, że pozostawił on po sobie „konsekwentnie skonstruowaną, kompleksową rzeczywistość poetycką, świat, który będzie pomagał żyć”<sup>20</sup>.

<sup>16</sup> Por. D. Pavlič: *Funkcije podobja v poeziji K. Koviča, D. Zajca in G. Strniše...*, s. 10.

<sup>17</sup> „Njegova dela pomenijo stvaritev enkratne pesniške osebnosti, pomenijo umetniški izum”. M. Zupančič: *Odlomki iz poezije Gregora Strniše*. [Posłowie do tomiku] In: *Želod*. Ljubljana, Državna založba Slovenije, 1972, s. 53. Wszystkie tłumaczenia z języka słoweńskiego (również tekstów literackich), jeśli nie podaję nazwiska tłumacza, są mojego autorstwa – M.G.

<sup>18</sup> Z. Darasz: *Problem autoidentyfikacji kulturowej i narodowej w literaturze słoweńskiej*. Katowice, Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 1995, s. 88.

<sup>19</sup> „Škoda ob tem smislu za ustvarjanje je, da pesnik še ni našel pravega odnosa do stvari okoli sebe, predvsem pa več stika z ljudmi. Če se bo to zgodilo, se avtor zbirke *Mozaiki* utegne razviti v dobrego pesnika”. J. Šifer: *Literarna mnenja*. Maribor, Obzorja, 1968, s. 51.

<sup>20</sup> V. Taufer: *Besede ob smrti pesnika Gregorja Strniše*. „Nova revija” 1987, št. 58/60, s. 268.

Wartość twórczości Strniśy w dużej mierze wynika z faktu, że znajduje w niej odzwierciedlenie konsekwentnie budowana przez niego filozofia poetycka. W rezultacie poezja staje się swoistym wewnętrznym światem, łączącym w sobie przeciwności, ujawniającym istnienie w swoim obrębie wielu wymiarów, a jednocześnie wykraczającym poza własne granice. Poezja ta próbuje dotrzeć do fenomenu człowieka, będącego z jednej strony fizycznym ciałem, ograniczonym przestrzennie, choć zbudowanym z licznych zależnych od siebie elementów, a z drugiej – mentalnym światem, charakteryzującym się ciągłą otwartością, wciąż nastawionym na transgresję. Bliska wydaje się jej koncepcja rozumu transwersalnego Wolfganga Welscha, z jego „zdolnością odnajdywania przejść”<sup>21</sup>. To typ rozumu, który w wielości poszukuje jedności i integralności podmiotu, próbuje pogodzić wielość z indywidualnością. Dzięki niemu podmiotowość odnajduje się w wielości i poszukuje w niej „możliwości przejścia i przemiany”<sup>22</sup>. Dążenie do transwersji (w rozumieniu W. Welscha) i transgresji wydaje się nieodłączną cechą bohatera poezji Strniśy. Przy czym nie należy utożsamiać go z człowiekiem ponowoczesnym, którego dotyczą rozważania filozofa, gdyż byłoby to zbytym zawężeniem. Poezja ta dąży do kompleksowego przedstawienia człowieka, a także wskazuje na zależność między nim a światem pojmowanym jednostkowo i globalnie. Wyjątkowość, a zarazem uniwersalność tej wizji w pełni uzasadnia zainteresowanie słoweńskim poetą i jego twórczością. Celem niniejszej pracy jest wskazanie na oryginalne zjawisko, jakim jest poezja Strniśy, oraz przybliżenie jej specyfiki. Jej autorka nie zakłada zatem pełnej prezentacji i charakterystyki dokonania artysty, obejmujących dramaty, eseje, słuchowiska radiowe oraz opowiadania dla najmłodszych. Ogranicza się do badania obszaru poezji, nie unikając jednak odniesień do pozostałego dorobku autora.

Poezja Strniśy ciągle wymaga pogłębionych studiów interpretacyjnych i historycznoliterackich. Nie wyczerpuje ich również niniejsza rozprawa, ponieważ jej powstaniu towarzyszył cel ogólniejszy niż przedstawienie wybranego zjawiska. Wobec braku szerszych monograficznych opracowań jego twórczości poetyckiej (jak i całego dorobku) zrodziła się potrzeba zbliżenia się do niej po to między innymi, by wskazać i opisać te właściwości, które stanowią o jej odrębności i zasługują na osobne studia. O wartości poezji autora *Mozaik*, jak i o tym, że wymaga ona szczególnego zrozumienia ma świadczyć niniejsza rozprawa. Chcąc więc o tym przekonać czytelnika, jej autorka podejmuje próbę odnalezienia tego, co dla prezentowanej poezji znamienne. Szczególny jej charakter otwiera wiele tematów i możliwości badawczych, jak: dialog filozoficzny w poezji Strniśy ze szczególnym uwzględnieniem egzystencjalizmu; zjawisko i kategoria transgresywności w poetyckiej wizji świata; intertekstualność literacka a pojęcie całości i ciągłości. W tę problematykę wprowadzają poszczególne rozdziały.

<sup>21</sup> W. Welsch: *Nasza postmodernistyczna moderna*. Warszawa, Oficyna Naukowa, 1998, s. 426.

<sup>22</sup> *Ibidem*, s. 439.



Prezentując twórczość autora mało znanego w Polsce, ważne staje się przybliżenie szerszej panoramy słoweńskiej poezji powojennej i wskazanie na uwarunkowania społeczno-polityczne wpływające na jej rozwój. Z tymi zagadnieniami zaznajamia czytelnika rozdział pierwszy. Równie ważna wydaje się prezentacja, choćby w zarysie, dorobku Gregora Strnišy. Dlatego rozdział ten przybliży sylwetkę twórczą słoweńskiego autora i, oprócz krótkiego omówienia całości jego dokonań artystycznych, wprowadza, a także charakteryzuje pojęcie świadomości kosmicznej, przywoływane przez niego w esejach. Wyjaśnia ono częściowo wymowę tej twórczości, dążącej do uświadomienia odbiorcy jedności, w której współlistnieje jednostka i wszechświat. Termin ten był także istotny dla Strnišowskiej koncepcji literatury i sztuki. Z tego względu w rozdziale pierwszym znalazła się również próba jej nakreślenia. Istotne wydaje się też wykazanie zbieżności światopoglądowej między Strnišą a szeroko pojmowanym nadrealizmem. Jest to bowiem jedyny taki przykład w słoweńskiej poezji. Rozdział pierwszy ma zatem skrótowo, acz w miarę kompleksowo, zaprezentować dorobek pisarski artysty oraz główne cechy jego światopoglądu.

Rozdział drugi podejmuje problem poetyckiej kosmogonii Strnišy. Mit literacki, zmierzający do odkrycia prawdy o człowieku i świecie, budowany jest w tej twórczości zgodnie z trzema zasadami: tożsamości, analogiczności i antytetyczności. Mit ten usytuowany jest w trzech płaszczyznach: ontologicznej, epistemologicznej i etycznej. Stworzony w ten sposób świat poetycki dąży do ujawnienia tzw. jedności bytu, która w aspekcie ontologicznym wyrażana jest jako organiczna jedność wszechświata i człowieka. W aspekcie epistemologicznym natomiast jest to wspólnota dwóch *sytuacji poznania* – *sytuacji poznania* otaczającego świata oraz *sytuacji poznania* samego siebie. Rozdział ten wprowadza również kategorię epifanii jako momentu twórczego wglądu w najgłębszą rzeczywistość. Poezję Strnišy można określić bowiem jako „miejsce wydarzenia epifanicznego” (za Nyczem), spotkanie z tym, co nieznanne. Świat alternatywny tworzony przez poetę zgodnie z zasadami strukturalnymi świadomości mitycznej jest tzw. światem możliwym, dlatego też przybliżona zostaje koncepcja „światów możliwych”, stosowana między innymi w badaniach literaturoznawczych.

Rozdział trzeci poświęcony został badaniu przestrzennych relacji między kreowanymi przez Strnišę światami. W nim, na podstawie tekstów poetyckich, autorka znów próbuje udowodnić tezę o wzajemnym podobieństwie wielowymiarowej rzeczywistości stwarzanej w poezji Strnišy i koncepcji nadrzeczywistości, będącej syntezą wielu przenikających się światów – realnych i irracjonalnych; bezpośrednio danych i wyobrażonych; przeszłych i przyszłych; indywidualnych i zbiorowych. Światy tworzone przez poetę cechuje transwersja, a wszelkie opozycje w nich ukazywane wydają się znosić. W rozdziale tym podjęta została również próba przybliżenia sfery niewyraźnego, obecnej w artystycznej kreacji świata poety.

Dwa ostatnie rozdziały dotyczą stosunków dialogowych w omawianej poezji. Są wyrazem Strnišowskiej idei korespondencji bytów w planie historycznoliterac-

kim i kulturowym. W rozdziale czwartym podjęte zostały rozważania dotyczące kontekstu generacyjnego i dialogu poezji z filozofią egzystencjalistyczną. W założeniu ma on wykazać wyjątkowość poezji autora *Mozaik* na tle poezji jego pokolenia (Zajca i Taufera). Ich twórczość spotyka się bowiem na płaszczyźnie światopoglądowej, nawiązując do filozofii egzystencjalizmu. Realizują jednak jej różne warianty: Strniša korzysta przede wszystkim z inspiracji Gabriela Marcela i Alberta Camusa, Zajc i Taufer natomiast podejmują wątki rozpadu i zagrożenia w świecie, adaptując filozofię Sartre'a. W twórczości wszystkich obecny jest temat konformizmu, reifikacji, depersonalizacji, wolności i odpowiedzialności; ich stosunek do świata i człowieka jest jednak odmienny, wyraża się w opozycji całości do chaosu oraz tożsamości do jej braku. Zarówno w samej poezji, jak i w tekstach metaliterackich poeci podejmują również zagadnienie języka oraz roli poety i poezji. Poruszony został w ten sposób problem ich stosunku do słowa i kreacji artystycznej. Podczas gdy Strniša wierzy w możliwość stworzenia przez literaturę wielowymiarowej rzeczywistości, dążącej do wyrażenia fenomenu człowieka i świata, Zajc i Taufer głoszą kryzys języka i wyczerpanie się jego możliwości poznawczych.

W rozdziale ostatnim przywołana została kategoria intertekstualności, by ukazać konsekwencje poetyckie wynikające z intertekstualnych związków, w jakie w sposób świadomy i nieświadomy artystycznie wchodzi podmiot wiersza z innymi, szeroko pojmowanymi tekstami. Przeprowadzona została również próba deszyfracji relacji dialogowych nie tylko samych tekstów, ale także osobowości twórczych. Dotyczy to koncepcji całościowego ujmowania świata i człowieka w poezji Srečka Kosovela oraz elementów „świadomości kosmicznej” obecnych w utworach Mirana Jarca. Dialog ten będzie raczej wchodził w zakres zjawiska reminiscencji jako nieświadomego zapożyczenia tekstów tradycji literackiej w wypowiedziach poetyckich Strnišy i w jego światopoglądzie. Ograniczenie się do dwóch nazwisk poetów tworzących przed Strnišą absolutnie nie wyczerpuje podjętej problematyki. Zainicjowane jednakże w ten sposób pole penetracji badawczej jest tak obszerne, że wymaga osobnej rozprawy. Mimo ryzykowności przeprowadzonej paraleli, opartej na odnotowaniu podobnych wizji kosmicznej jedności w słoweńskiej poezji, został zasygnalizowany szerszy dla Strnišy problem dialogu wewnętrznego tekstów (np. z tekstami Poego czy Rilkego), co stanowi ważny przyczynek do określenia nie tylko świadomości filozoficznej poety, lecz również jego świadomości literackiej. Rozdział nie zmierza zatem do całościowego zaprezentowania wszystkich relacji dialogicznych podejmowanych w poezji Strnišy i daleki jest od wyczerpania tematu, choć już samo założenie jego wyczerpania wydaje się wątpliwe. Niemniej jednak jego podjęcie przyczynia się do kompleksowego ujęcia poetyki tekstów tego wybitnego poety.

Książka stanowi zmienioną i rozszerzoną wersję rozprawy doktorskiej, napisanej pod kierunkiem prof. zw. dr hab. Bożeny Tokarz. Chciałabym w tym miejscu serdecznie podziękować Pani Promotor za niezwykle cenną opiekę merytoryczną,

jak również za zaangażowanie, poświęcony czas i życzliwość. Słowa podziękowania kieruję także do Recenzentów rozprawy prof. zw. dr hab. Barbary Czapik-Lityńskiej oraz prof. zw. dra hab. Janeza Vrečki za wnikliwą lekturę i pomocne uwagi, które określiły ostateczny kształt niniejszej książki. Dziękuję również Koleżankom i Kolegom z Zakładu Teorii Literatury i Translacji Instytutu Filologii Słowiańskiej Uniwersytetu Śląskiego za inspirujące dyskusje i pomoc w ukierunkowaniu moich naukowych poszukiwań, a Rodzinie za wsparcie i pomoc podczas pisania niniejszej książki.

## Indeks osobowy

Adorno Theodor W. 38, 48  
Ajdukiewicz Kazimierz 78  
Albiński Tomasz 78  
Antochewicz Bernard 181  
Arystoteles 53

Bachelard Gaston 42  
Bachórz Józef 182  
Bachtin Michaił 58, 94, 151, 153  
Baczko Bronisław 120  
Bajt Drago 21, 23, 26, 30  
Balbus Stanisław 78, 81, 151  
Bal-Nowak Maria 61  
Bańka Józef 49  
Baranowska Małgorzata 86  
Barańczak Stanisław 78–79  
Baudelaire Charles 37  
Beaupre Barbara 175, 177–178  
Beauvoire Simon de 117  
Beckett Samuel 135, 147  
Benveniste Emilie 169  
Berger Aleš 34  
Berger John 61, 63  
Będkowska-Kopczyk Agnieszka 8  
Bielik-Robson Agata 58  
Bierwiazzonek Bogusław 78  
Bilikiewicz Tadeusz 95  
Blake William 56  
Błońska Wanda 110  
Błoński Jan 135  
Bolecki Włodzimierz 114

Božič Andrej 9, 45, 59  
Božič Peter 19  
Brach-Czaina Jolanta 77  
Bradley Raymond 78–79  
Breton André 35–38, 42, 46, 90, 108  
Brodzka Alina 51, 174  
Bruss Elizabeth 153  
Bryl Mariusz 61  
Buber Martin 72  
Bürger August Gottfried 157–158, 178  
Butkiewicz Zdzisław 123

Calderon Pedro de la Barca 42  
Camus Albert 13, 17, 66–68, 70, 72–73, 78,  
92–93, 110, 120, 123, 126, 131, 148, 184  
Carroll Lewis 62  
Cassirer Ernst 52, 61, 85  
Caws Mary Ann 162  
Chevalier Jean 60, 65, 175  
Chirico Giorgio de 32, 33, 35, 161–168, 185  
Chwedeńczuk Bohdan 140  
Copleston Frederick 140  
Czapik-Lityńska Barbara 14, 57–58, 170–173  
Czechowicz Józef 183–184  
Czerniak Stanisław 103

Damjan Metka 21  
Dancygier Józef 53  
Darasz Zdzisław 10, 22, 159  
Davies William Henry 162  
Debeljak Anton 34

- Dembińska-Pawelec Joanna 78–79  
 Dobrzyńska Teresa 78  
 Doktor Jan 72  
 Doležel Lubomir 78, 80  
 Dostojewski Fiodor 153, 162, 174  
 Dubowik Henryk 34, 40–41, 47, 92, 104  
 Dummet Michael 78  
 Dziadek Adam 162–164
- Eckman Chris** 19  
 Eco Umberto 78–80, 146  
 Einstein Albert 162  
 Escarpit Robert 147
- Fast Piotr** 8  
 Fatur Silvo 19  
 Fichte Johann Gottlieb 89  
 Filipkowska Hanna 69  
 Frankiewicz Małgorzata 132  
 Freud Sigmund 35–37, 40, 67, 93  
 Fromm Erich 48, 53–54, 56–57, 141  
 Frye Northop 52
- Gałużka Jadwiga** 146  
 Garaudy Roger 123, 132  
 Gawlak Monika 9  
 Gazda Grzegorz 27, 38, 40, 74, 120  
 Genette Gérard 153–155, 157  
 Gheerbrant Alain 60, 65, 175  
 Głuśiś-Krisper Helga 18  
 Głowiński Michał 84–85, 100, 109, 151–154, 163  
 Grafenauer Niko 9, 44, 46, 118–119  
 Graff Piotr 80  
 Grum Slavko 34, 120  
 Guze Joanna 66–67, 123, 131
- Heidegger Martin** 64–65, 68, 89, 103, 110, 120, 122, 126, 130, 134, 139, 148, 184  
 Herman Wojciech 101, 122, 127, 129  
 Hieng Andrej 24  
 Hintikka Jaakko 78  
 Hladnik Miran 98  
 Horkeimer Max 38  
 Hribar Tine 21, 59
- Hudeček Jože 21, 29  
 Hudolin Jurji 118  
 Husserl Edmund 32, 64, 77, 103–104, 110, 148, 184
- Ingarden Roman 59, 79–80  
 Ionesco Eugène 135, 145  
 Iser Wolfgang 111  
 Ivanc Stane 60, 175
- Janicka Krystyna 34–38, 40, 42, 50, 91, 96–97, 107–108, 164  
 Janion Maria 176, 178  
 Janus Elżbieta 78, 85  
 Jarc Miran 13, 169, 171, 173–174  
 Jarniewicz Jerzy 79  
 Jaroszewski Tadeusz M. 122, 129, 134  
 Jastrun Mieczysław 179, 180–181, 183  
 Jastrzębski Jerzy 183  
 Jauss Hans Robert 48  
 Jung Carl Gustav 37, 40, 57, 61, 65, 67–68, 71, 93  
 Juvan Marko 34, 144
- Kalaga Wojciech** 78  
 Kant Immanuel 9, 25–26, 33, 35, 45, 60, 107, 162  
 Kermauner Taras 19  
 Kędziński Marek 135  
 Kierkegaard Sören 101, 120–122  
 Klabus Vital 19  
 Kmecl Matjaž 18  
 Kocbek Edvard 16–17, 120  
 Kolšek Peter 25, 39–40, 62  
 Kopaliński Władysław 60, 62, 68, 73, 93, 101, 156–158, 178, 180  
 Kopczyk Michał 168  
 Kornhauser Julian 17, 19  
 Kos Janko 19, 120, 125, 174  
 Kos Matevž 16  
 Kosovel Srečko 13, 32, 34, 169–173  
 Kossak Jerzy 73, 123  
 Kovič Kajetan 9–10, 16, 93, 118  
 Kowalczyk Alina 182  
 Kozak Primož 19

- Krajewska Anna 63, 124, 135  
Krajewski Janusz 126  
Krajewski Władysław 39  
Kramberger Marjan 19  
Kranz Gisbert 164  
Kristeva Julia 151  
Kubiak Tadeusz 164  
Kubiak Zygmunt 56  
Kubicki Roman 88  
Kuret Niko 99  
Kuźma Erazm 114, 169  
Kwiatkowski Jerzy 47, 95
- Lachmann Renate 151, 155  
Laurent Jenny 151  
Leibniz Gottfried Wilhelm 64, 78  
Lem Stanisław 28, 74  
Levi-Strauss Claude 51  
Lewin Leopold 7  
Lewis Davis 78  
Lisowski Jerzy 134  
Lorenc Iwona 89–90, 95, 103, 107–108  
Lorentz Hendrik Antoon 162  
Lubicz Piotr 132
- Łebkowska Anna 78–81  
Łotman Jurij 85, 87, 94, 109
- Majewski Erazm 49  
Makarovič Svetlana 23  
Mallarmé Stéphane 26, 102  
Mann Thomas 162, 174  
Marcel Gabriel 13, 120, 123, 131–133, 140, 143, 148, 184  
Markiewicz Henryk 147, 151, 153–154, 157  
Markowski Michał Paweł 113–115, 163  
Marquez Gabriel Garcia 74  
Marzęcki Józef 53  
Mayenowa Maria Renata 85, 155  
Melvinger Jasna 164  
Menart Janez 16, 119  
Merleau-Ponty Maurice 73–74, 90, 107  
Michalski Krzysztof 65  
Mioletinski Eleazar 53  
Miłosz Czesław 76
- Minc Zara 85  
Mitrani Nora 37  
Modzelewska Natalia 153  
Mróz Piotr 73
- Nancy Jean-Luc 162  
Nietzsche Friedrich 127  
Novak Boris A. 133, 135, 141, 144  
Novak-Popov Irena 8, 18, 117–118, 133, 140  
Novalis 37, 40  
Nycz Ryszard 7, 12, 48–49, 71, 75–77, 111, 114–115, 153
- Okopień-Sławińska Aleksandra 84  
Olechnicki Krzysztof 65  
Ostromęcka-Frączak Bożena 96–97
- Parnicki Teodor 78  
Paternu Boris 16, 18, 34, 117–118, 129  
Pavček Tone 16  
Pavel Thomas 78, 80  
Pavlič Darja 9–10, 93  
Pibernik France 24, 39, 44, 116, 147–148, 156–157  
Piechal Marian 7–8  
Podbevšek Anton 34  
Podraza-Kwiatkowska Maria 69  
Podsiad Antoni 39  
Poe Edgar Allan 13, 35, 174–178  
Pogačnik Jože 117  
Pogorelec Breda 21  
Poniż Denis 15–16, 19, 23, 29–30, 116–118, 130, 138, 140  
Porębski Mieczysław 85–86  
Postrak Marinka 31–32, 45  
Poulet Georges 94–95, 110  
Prešeren France 8, 21, 23, 139, 157  
Pretnar Tone 9, 21, 96–97  
Prokopiuk Jerzy 48, 68, 71, 93  
Pučnik Jože 17
- Reszke Robert 57, 65  
Riffaterre Michael 151, 153, 155, 164  
Rilke Rainer Maria 13, 174–175, 178–182  
Rimbaud Arthur 27

- Rogoziński Julian 123  
Rolewski Jarosław 103  
Ronen Ruth 80  
Ryan Maria 80
- Saksida Igor 29  
Salwa Piotr 79  
Sandauer Artur 179  
Sartre Jean-Paul 13, 93, 120, 123, 126–129,  
131, 133–134, 140, 148  
Schelling Friedrich Wilhelm Joseph 89  
Schmidt-Snoj Malina 24–25, 27, 30, 45, 155  
Schmidt Wolf 153  
Schulz Bruno 183  
Simoniti Vasko 16  
Skinder Thea 25  
Slodnjak Anton 16, 141  
Sławek Tadeusz 78, 90  
Sławiński Janusz 54, 84, 110, 155, 169  
Smole Dominik 19  
Snoj Jože 20, 22, 25, 30, 116–117, 133, 174, 185  
Snopek Jerzy 38  
Sommer Manfred 103  
Stabach Marek 46, 140  
Stanek Janez 22–24, 28, 174, 176  
Starski Magnus 61  
Strehovec Janez 26  
Strniša Gustav 22  
Surowska Barbara L. 178  
Swartz Norman 79  
Swedenborg Emanuel 37  
Swift Jonathan 35, 156–157  
Szczęsna Ewa 155  
Szekspir William 42  
Szkładź Hipolit 89  
Sznajderman Monika 105  
Szyborska Wisława 78, 81
- Šalamun-Biedrzycka Katarina 7–9  
Šifrer Jože 10  
Škof Janez 19  
Štih Bojan 173  
Štih Peter 16
- Święcicka Krystyna 32, 64, 104
- Święczkowska Halina 78
- Tabakowska Elżbieta 53  
Tanalska Anna 87  
Tanguy Yves 44  
Tatarkiewicz Władysław 26  
Taufel Venio 9–10, 13, 18–20, 23, 33, 47, 117–  
120, 124–130, 142–143, 145, 148, 174  
Taylor Charles 114–115  
Tito Josip Broz 15  
Tokarz Bożena 4, 8–9, 13, 20, 32, 50–53, 63,  
168–172  
Turowicz Maria 59, 79
- Udovič Jože 16, 34–35
- Vegri Saša 9–10, 18, 20, 117  
Verne Julesa 174  
Vipotnik Cene 16  
Vodnik Anton 16  
Vodopivec Peter 16  
Vodušek Božo 16  
Vrečko Janez 4, 14, 171
- Wajs Andrzej 104  
Wazyk Adam 90  
Welsch Wolfgang 11, 88  
Wilde Oscar 158–159  
Willis Roy 105  
Włodek Adam 158  
Wojtoń Regina 134  
Wróblewski Piotr 175  
Wyka Kazimierz 20  
Wyrzykowski Stanisław 176, 178
- Zajc Dane 9–10, 13, 16, 18–20, 34–35, 93,  
117–123, 125–126, 128–130, 133–148  
Zaleski Witold 126  
Załęcki Paweł 65  
Ziherl Boris 34  
Zlobec Ciril 16  
Zois Žiga 157  
Zupančič Mirko 10
- Žitnik Andrej 20  
Župančič Oton 25

Monika Gawlak

## Pesniški svet Gregorja Strniše

### Povzetek

Knjiga poskuša kompleksno in sintetično predstaviti poezijo Gregorja Strniše. Avtorica poudarja, da umetniška vrednost Strniševe ustvarjalnosti v veliki meri izvira iz dejstva, da se v njej zrcali njegova konsekventno grajena pesniška filozofija. Zaradi tega je ta poezija svojevrsten notranji svet, ki povezuje nasprotja in razkriva lastno večrazsežnost ter hkrati presega lastne meje. Ta poezija poskuša prodreti do fenomena človeka, ki je po eni strani fizično bitje ki je – čeprav je zgrajeno iz številnih soodvisnih elementov – prostorsko omejeno, po drugi strani pa je tudi duhovno bitje, za katerega sta značilni stalna odprtost in pripravljenost na transgresijo.

Zato je poeziji Gregorja Strniše blizu koncept transverzalnosti in transverzalnega razuma Wolfganga Welscha, pa tudi iskanje enotnosti in celovitosti subjekta, ki poskuša uskladiti kolektivno z individualnim. Teženje k transverziji (kot jo razume Welsch) in transgresiji se zdi bistvena značilnost Strniševih pesniških besedil. Ta poezija teži h kompleksni predstavitvi človeka ter opozarja na medsebojno odvisnost človeka in sveta, ki je pojmovan individualno in globalno.

Posebnost pesniške ustvarjalnosti slovenskega umetnika je torej zajeta v tematiki, ki jo je mogoče zvesti na tri temeljne probleme: človek, vesolje, transcendenca. Ta poezija išče resnico o svetu in posamezniku, ki je njegov integralni del, hkrati pa predstavlja svojevrsten mikrokozmos, v katerem se združujejo različne dimenzije stvarnosti. Poetika teh pesmi je specifična zaradi pesnikovega filozofskega nazora (logika protislovij, transverzalnost), literarne zavesti (avtonomnost pesniškega sveta) in estetske zavesti (fenomenološka estetika). Njene tipične značilnosti so: 1. Ustvarjanje stvarnemu svetu analognega (alternativnega) sveta, oprtega na idejo o identičnosti bivanja in zavesti o le-tem ter na spoznanje o sobivanju nasprotij. Na ta način ustvarjena stvarnost korespondira z nadrealistično idejo absolutne stvarnosti – nadstvarnosti – v kateri se vse antinomije dopolnjujejo, njene različne dimenzije (realna, zemeljska, neposredno dana in duhovna, iracionalna, potencialna) sobivajo druga ob drugi in se prepletajo; 2. Uporaba tradicionalnih oblik zunanje zgradbe pesmi (npr. popularne štirivrstične kitice, ki jo pozna tudi ljudska poezija) z namenom podkrepitve relativnosti harmonije in tradicionalnih vrednot; 3. Znatna omejitev možnosti operiranja z ujemanjem verzniških zaključkov na račun enega njegovega tipa – asonance – kar je prav tako vpisano v pesnikov svetovni nazor. Asonanca namreč ponuja širše možnosti za tvorjenje nepovpljivih zvočnih asociacij, kar ustreza Strniševemu ustvarjanju številnih večdimenzionalnih sistemov pesniške resničnosti; 4. Razvita simbolika in metaforika pesmi, ki oživljata bogato literarno in kulturno tradicijo; 5. Na področju metaforike prevlada metonimije, ki sproža mdr. učinek razbohotenih pesniških svetov; 6. Nagnjenost k ekfrazi, npr. v ciklih Sence in Stolpi, ki priključeta v spomin metafizično slikarstvo Giorgia de Chirica; 7. Visoka filozofska zavest – odnos do eksistencializma (Heidegger, Camus, Marcel) kot do misli, ki beleži simptome razpadanja, da bi se svet in človek lahko spet združila; 8. Vera v celosten obstoj sveta, človeka in vesolja.



Strniševa poezija še vedno zahteva poglobljen interpretacijski in literarnozgodovinski študij. Tej potrebi ne zadosti docela niti ta knjiga, saj je njeno nastajanje sledilo namenu, splošnejšemu od želje po predstavitvi izbranega posamičnega pojava. Ker ni izšla še nobena obširna monografska predstavitev njegovega pesništva (in celotnega opusa), se je pokazala potreba po tovrstnem približanju njegovi poeziji, mdr. tudi zato, da bi bile identificirane in opisane tiste lasnosti, zaradi katerih je posebna in ki si zaslužijo posebno študijo.

Monika Gawlak

## The poetic world of Gregor Strniša

### Summary

The book tries to present the specification of that eminent Strniša's poetry in an all-embracing, complex way. The author points to the fact, that the value of Strniša's works is to a large extent connected with the fact that they reflect his consequent process of constructing poetical philosophy. As a result, poetry becomes a peculiar inner world, which combines adversities within itself, shows the existence of many dimensions within its limits, and at the same time transgresses its own limits. The poetry aims at reaching the phenomenon of a human being – on one hand a physical body, limited by space, though constructed of numerous elements dependent on one another, and on the other hand, a mental world characterised by constant openness, directed towards transgression. It is therefore close to Wolfgang Iser's ideas of transversality and transversal mind, along with the search of unity and integrity of a subject, which tries to bring multiplicity and individuality together. The pursue of transversion (according to Iser's idea) and transgression appears to be an inseparable characteristic of a protagonist in Strniša's poetry. The poetry aims at presenting the human being in a complex, thorough way, and points to the dependence between the man and the world viewed either individually, or globally.

Peculiarity of poetical works of the Slovenian author lies in a thematic circle, which can be reduced to three basic issues: human being, the world, transcendentalism. The poetry seeks the truth about the world and about an individual; the truth which is an integral part of it (of the world, or of the individual), at the same time being a peculiar microcosm, which unifies various aspects of reality in itself. Peculiarity of the poetry is defined by the philosophical worldview of the artist (logic of contradictions; transversality), his literary consciousness (autonomy of the poetical world) and aesthetics (phenomenologist aesthetics), which are expressed in the poems. The main characteristics of the poetry are: 1. Creating an analogical (alternative) world, in relation to the real world, based on identity of being and consciousness of it, along with coexistence of contradictions. The reality created in this way corresponds to the surrealist idea of absolute reality – surreality, in which all the antinomies supplement each other, and different aspects (real, earthly, directly given and spiritual, irrational and potential) of it coexist alongside and intermingle; 2. The use of known forms of writing poems (such as, four-verse stanza, known also in folk poetry) in order to underline the relative harmony and value of tradition; 3. Considerable reduction of using rhymes, in the favour of just one type of it – assonance, a fact which can be included in the poet's worldview. Inasmuch, assonance gives wide possibilities of creating unique arrangements of sound associations, what also corresponds to the fact of the author's creation of many multi-dimensional arrangements of poetical reality; 4. Developed symbolism and metaphor of poems, which activates the extensive literary and cultural tradition; 5. Domination of metonymy in imagery, what (among other things) gives an effect of budding poetical worlds; 6. Tendency to use ekphrasis, for example, in the cycles:

*Sence* and *Stolpi*, bringing to mind metaphysical paintings of Giorgio de Chirico; 7. High level of philosophical consciousness – his approach towards existentialism (Heidegger, Camus, Marcel), as a thought registering the symptoms of decomposition, in order to unite the world and the man again; 8. Belief in a holistic existence of the world, human being and universe.

Strniša's poetry still requires thorough intertextual and historical-literary research. The book does not exhaust the topic fully, also due to the fact that the idea behind writing it was to create a more general work, rather than focusing on one particular phenomenon. Due to the fact that there are no thorough monographic elaborations concerning Strniša's poetry (along with the rest of his output), there has appeared a need to get closer to the poetry in order to, among other things, indicate and describe the characteristics that make up for its distinctiveness, and that surely deserve separate studies.

MONIKA GAWLAK

ŚWIAT POETYCKI GREGORA STRNIŠY



CENA **22 zł** (+ VAT)

ISSN **0208-6336**  
ISBN **978-83-8012-544-5**

